



王嘉廉社區醫療中心
CHARLES B. WANG COMMUNITY HEALTH CENTER

NEW YORK
DOWNTOWN
HOSPITAL

April 29, 2009

新聞稿
請立即刊登

聯系人: Jamie Seto
212.334.4760

豬流感

患 H1N1 豬流感的病例數量正在增加。皇后區新鮮草原發現了患病人群，新澤西出現可疑病例，德州一 23 個月大嬰兒因患豬流感死亡。美洲中華醫學會（CAMS）副會長及公關主任陳建樂醫生表示，今天美洲中華醫學會和中美醫師協會（CAIPA）將聯合舉辦新聞發布會，目的是為了向社區民眾宣告沒有必要恐慌，並澄清各種關於豬流感的誤解。於非典（SARS）不同，我們可以採取多種措施預防並治療豬流感。我們召集了社區中的一些杰出醫生一起來討論和解答社區民眾和媒體的問題。

據王嘉廉社區醫療中心的汪思涵醫生報導，到 2009 年 4 月 29 日（星期三）為止，疾病控制和預防中心（CDC）公布在美國已經有 91 起確認的豬流感病例。其中有 51 起在紐約市，大部分是皇后區新鮮草原的聖方濟預校（St. Francis Preparatory School）的學生，其他人則是近期去過墨西哥。大部分病人的癥狀都比較輕微。在別的學校發現了一些可疑病例，但還沒有被確認是豬流感。

豬流感是一種在豬當中常見的流感。通常人類不會感染上這種流感，但也有例外發生。患上豬流感的人通常都是曾和豬有過直接接觸的人，但也有人與人之間傳播的可能性。美洲中華醫學會會長高振權醫生說豬流感和其它季節性流感的傳播方式一樣，主要是通過一個人咳嗽和打噴嚏傳染給另一個人。如果你觸摸了帶有流感病毒的物品，然後又觸摸自己的嘴巴、眼睛或鼻子，你也可能因此受感染。

紐約下城醫院（福安康寧）華人社區保健計劃伍輝醫生醫療總監建議大家採取以下措施預防流感：

- 在咳嗽和打噴嚏時蓋住自己的嘴巴和鼻子。你可以對著紙巾或者自己的肘部咳嗽和打噴嚏。記住將用過的紙巾扔進垃圾桶。
- 經常仔細地用肥皂和清水洗手，特別是在咳嗽或打噴嚏以後。你也可以使用酒精類的手部清潔液。
- 避免觸摸你的眼睛、鼻子或嘴巴。
- 盡量不要密切接觸已經患病的人。
- 如果你有流感癥狀，盡量減少和他人接觸，從而避免將流感傳染給他人。

豬流感不會通過食用豬肉或豬肉加工食品傳染，但請在食用之前將肉徹底煮熟。

高振權醫生還告訴大家，患豬流感的癥狀和其它流感相似，包括：發燒、咳嗽、喉嚨痛、全身酸痛、頭痛、寒戰和疲倦。部分病人出現了腹瀉和嘔吐。如果你有類似呼吸困難、胸口腹部疼痛、突然眩暈、不停嘔吐等嚴重癥狀，應立即就醫尋求治療。檢查豬流感需要用棉球在鼻子內取一點樣本，然後在疾病控制和預防中心的實驗室內進行檢測。只有出現嚴重流感癥狀或類似聖方濟預校集體患病的情況才需要做檢查。紐約市健康和心理衛生局不建議每個流感病人都接受豬流感檢查。

中美醫師協會會長劉季高醫生說至今還沒有可以預防豬流感的疫苗，一般的流感疫苗不能給你提供預防性的保護。因此，咳嗽時蓋住嘴巴和勤洗手等預防措施尤為重要。目前只有兩類獲批准的抗病毒藥物：Tamiflu (oseltamivir) 和 Relenza (zanamivir)。疾病控制和預防中心提醒醫生們不要給癥狀輕微的病人過度使用 Tamiflu，以防止病人體內產生對抗病毒藥物的抗藥性，從而導致日後更加難以治療。抗病毒藥物應該主要用來治療癥狀嚴重和有可能因流感而引起並發症的病人，例如年幼的兒童和患有慢性疾病的病人。藥物也可以用來防止那些和已確認或被懷疑患上豬流感接觸過的人發病。